

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

27 AVRIL 1948.

27 APRIL 1948

PROJET DE LOI

doublant la rémunération de vacances prévue par l'arrêté-loi du 3 janvier 1946 modifié par la loi du 16 juin 1947 concernant les vacances annuelles des travailleurs salariés.

WETSONTWERP

tet verdubbeling van het verlofgeld voorzien bij de besluitwet dd. 3 Januari 1946, gewijzigd bij de wet dd. 16 Juni 1947 betreffende het jaarlijks verlof van de loonarbeiders.

AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Art. 7.

Art. 7.

Remplacer le quatrième alinéa par le libellé comme suit :

De vierde alinea vervangen door volgende tekst :

« Le produit de cette perception exceptionnelle sera affecté, à concurrence de 1 % au paiement en 1948, d'un mois supplémentaire d'allocations familiales aux travailleurs salariés et sera versé au Trésor à concurrence du solde. »

« De opbrengst van deze buitengewone inning zal bestemd worden, tot een bedrag van 1 t.h., tot de betaling in 1948 van een bijkomende maand kindertoelagen aan de loontrekkenden en zal tot het bedrag van het saldo in de Schatkist worden gestort. »

JUSTIFICATION.

VERANTWOORDING.

A l'occasion de la Conférence Nationale du Travail du 30 mars 1948, le Gouvernement avait fait connaître son intention de procéder à la suppression, à partir du 1^{er} mai 1948, des allocations compensatoires ordinaires accordées vu la hausse des prix consécutive à la suppression des subsides gouvernementaux.

Ter gelegenheid van de Nationale Arbeidsconferentie, op 30 Maart 1948, had de Regering haar voornemen te kennen gegeven over te gaan tot de afschaffing, van 1 Mei 1948 af, van de gewone compensatietoelagen die verleend werden wegens de prijsstijging ingevolge de afschaffing van de regeringssubsidiën.

Les représentants des employeurs s'étaient engagés à octroyer à leur personnel, à partir de la même

De vertegenwoordigers van de werkgevers hadden er zich toe verbonden, van dezelfde dag af, een loons-

Voit :

413 : Projet de loi.
435 : Amendements.

Zie :

413 : Wetsontwerp.
435 : Amendementen.

date, une majoration de salaire d'un montant correspondant aux allocations supprimées.

Il s'est avéré pratiquement impossible de mettre cette mesure en vigueur dès le 1^{er} mai, le Gouvernement n'ayant pas été en état de déposer à temps sur le bureau des Chambres, le projet de loi accordant la majoration de salaires en question.

Tenant compte de cette situation, la colisation supplémentaire mise à charge des employeurs par l'article 7 du projet de loi doublant la rémunération de vacances prévue par l'arrêté-loi du 3 janvier 1946 modifié par la loi du 16 juin 1947 concernant les vacances annuelles des travailleurs salariés, a été portée de 1 % à 2 %.

Il est normal que 1 % seulement de cette perception soit affectée au paiement en 1948 d'un mois supplémentaire d'allocations familiales aux travailleurs salariés; l'autre pourcent devant être versé au Trésor en couverture des allocations compensatoires qui n'ont pu être supprimées à temps.

Le présent amendement a pour objet de mettre le texte du projet en parfaite concordance avec ce système.

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

verhoging toe te staan voor een bedrag overeenkomend met de afgeschafte toelagen.

Het is practisch onmogelijk gebleken die maatregel van 1 Mei af in werking te doen treden, daar liet de Regering niet mogelijk was tijdig bij het bureau van de Kamers het wetsontwerp in te dienen tot verlening van bedoelde loonsverhoging.

In verband met die toestand, werd de bijkomende bijdrage die door artikel 7 van het wetsontwerp tot verdubbeling van het verlofgeld, voorzien bij de besluitwet dd. 3 Januari 1946, gewijzigd bij de wet dd. 16 Juni 1947 betreffende het jaarlijks verlof van de loonarbeiders, ten laste van de werkgevers wordt gelegd, van 1 t.h. op 2 t.h. gebracht.

Het is normaal, dat slechts 1 t.h. van die inning bestemd wordt tot de bepaling; in 1948, van een bijkomende maand kindertoeslagen aan de loontrekken- den; het andere percent zal in de Schatkist worden gestort tot dekking van de compensatietoelagen die niet tijdig konde worden afgeschaft.

Dit amendement heeft ten doel de tekst van het ontwerp volledig in overeenstemming te brengen met dit stelsel.

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

Léon-Eli TROCLET.